

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1925-1926.

Projet de loi allouant des crédits supplémentaires pour services ordinaires au Budget du Congo belge de l'exercice 1925, autorisant des régularisations à charge de ce Budget, de dépenses ordinaires appartenant à des exercices clos et ouvrant des crédits pour dépenses extraordinaires.

(Voir les n^{os} 65, 289, 372 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 14 et 15 juillet 1926.*)

TITRE PREMIER.

I. — RÉGULARISATIONS.

ARTICLE PREMIER.

En vue de permettre la régularisation de dépenses se rapportant à des exercices antérieurs à 1925, payées en trésorerie en 1925, autorisation est donnée au Ministre des Colonies d'imputer sur le Budget du Congo belge pour l'exercice 1925 :

1^o A charge de l'article 13 (*Missions d'études et d'inspection*), une somme de 32,550 francs ;

2^o A charge de l'article 14 (*Frais de publication, subsides, subventions et dépenses diverses*), une somme de fr. 919-24 ;

3^o A charge de l'article 116 (*Service des Finances et de Trésorerie : Matériel, loyer, entretien des locaux du service spécial de la comptabilité coloniale à Bruxelles et dépenses diverses résultant*

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1925-1926.

Wetsontwerp houdende verleening van aanvullende credieten voor gewone diensten op de Begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1925, machtiging van regelingen ten laste dezer Begrooting, van tot gesloten dienstjaren behorende gewone uitgaven en opening van credieten voor buitengewone uitgaven.

(Zie de n^{rs} 65, 289, 372 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 14 en 15 Juli 1926.*)

EERSTE TITEL.

I. — REGELINGEN.

EERSTE ARTIKEL.

Ten einde de regeling toe te laten van in 1925 ter thesaurie betaalde uitgaven, betreffende dienstjaren welke 1925 voorafgaan, wordt aan den Minister van Koloniën machtiging verleend op de Begrooting van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1925 aan te rekenen :

1^o Ten laste van artikel 13 (*Studien inspectiezendingen*), eene som van 32,550 frank ;

2^o Ten laste van artikel 14 (*Kosten van bekendmaking, toelagen, bijdragen en verscheidene uitgaven*), eene som van fr. 919-24 ;

3^o Ten laste van artikel 116 (*Dienst der Financiën en der Thesaurie : Matériel, huurgeld, onderhoud der lokalen, van den bijzonderen dienst der koloniale boekhouding te Brussel en verscheidene*

de l'occupation de ces locaux), une somme de fr. 3,028-10 ;

4^o A charge de l'article 155 (*Force publique : Traitement d'activité et de congé, indemnités diverses, frais de voyage et indemnités de déplacement du personnel*), une somme de 22,000 francs.

TITRE II.

II. — CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES.

Exercice 1925.

ART. 2.

Il est ouvert, pour être rattachés au Budget des dépenses ordinaires de l'exercice 1925, tableau III, des crédits supplémentaires s'élevant ensemble à fr. 44,561,212-34, se répartissant conformément au tableau A ci-annexé.

ART. 3.

Il est ouvert, pour les dépenses extraordinaires de l'exercice 1925, tableau IV, des crédits s'élevant ensemble à 306,627,110 francs, se répartissant conformément au tableau B, annexé à la présente loi.

ART. 4.

Les crédits ouverts par les articles 2 et 3 seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 5.

L'excédent des dépenses autorisées par la présente loi sur les recettes générales de l'exercice 1925, prévues aux tableaux I et II annexés à la loi du 25 juillet 1924, contenant le Budget du Congo belge de cet exercice, sera couvert au moyen d'un emprunt.

uitgaven welke uit het bezetten dezer lokalen voortvloeien), eene som van fr. 3,028-10 ;

4^o Ten laste van artikel 155 (*Landmacht : Wedde voor werkelijken dienst en verlofgeld, verscheidene vergoedingen, reiskosten en verplaatsingsvergoedingen van het personeel*), eene som van 22,000 frank.

TITEL II.

II. — AANVULLENDE CREDIETEN.

Boekjaar 1925.

ART. 2.

Om bij de Begrooting der Gewone uitgaven van het boekjaar 1925, tabe III, te worden gevoegd, worden aanvullende credieten geopend tot een algeheel bedrag van fr. 44,561,212-34, te verdeelen overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel A.

ART. 3.

Voor de buitengewone uitgaven van het dienstjaar 1925, tabel IV, worden credieten geopend, beloopende te zamen 306,627,110 frank en waarvan de verdeling geschiedt overeenkomstig de bij deze wet behorende tabel B.

ART. 4.

De bij artikelen 2 en 3 geopende credieten zullen door de algemeene hulpmiddelen der Thesaurie worden gedekt.

ART. 5.

De bij deze wet toegelaten overschrijding der uitgaven op de algemeene ontvangsten van het dienstjaar 1925, voorzien in de tabellen I en II, behorende bij de wet van 25 Juli 1924, welke de Begrooting van Belgisch-Congo voor dat dienstjaar inhoudt, zal bij middel eener leening worden gedekt.

ART. 6.

Le Ministre des Colonies est autorisé par la présente loi à créer, à concurrence de l'emprunt à contracter, des Bons du Trésor ou des titres d'emprunt pour compte du Congo belge, suivant les modalités déterminées par arrêté royal.

TITRE III.

III. — DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 7.

Les opérations relatives au recouvrement des produits, à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1925, pourront se prolonger jusqu'au 31 octobre 1926.

ART. 8.

Il pourra être fait des imputations pendant cinq ans à compter du 1^{er} janvier 1925 sur les crédits ouverts par l'article 3 de la présente loi au tableau IV pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

ART. 9.

La présente loi sera exécutoire en Belgique et au Congo le jour de sa publication au *Moniteur* et au *Bulletin officiel du Congo belge*. Elle sortira ses effets, en ce qui regarde l'ouverture des crédits, à dater du 1^{er} janvier 1925.

Bruxelles, le 15 juillet 1926.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 6.

De Minister van Koloniën wordt bij deze wet gerechtigd tot beloop der aan te gane leening Schatkistbons of leeningtitels voor rekening van Belgisch-Congo uit te geven volgens de bij Koninklijk besluit bepaalde modaliteiten.

TITEL III.

III. — VERSCHIEDENE
SCHIKKINGEN.

ART. 7.

De verrichtingen betreffende het innen der opbrengsten, de vereffening en het ordonnanceeren der uitgaven van het dienstjaar 1925, zullen tot op 31 October 1926 mogen verlengd worden.

ART. 8.

Te rekenen van 1 Januari 1925, zullen er, gedurende vijf jaar, aanrekeningen kunnen gedaan worden op de credieten verleend bij artikel 3 dezer wet, in tabel IV voor de buitengewone uitgaven. De overschotten, op het eind van elk dienstjaar beschikbaar, zullen op het volgend jaar overgedragen worden.

ART. 9.

Deze wet zal in België en in Belgisch-Congo, vanaf den dag harer bekendmaking in den *Moniteur* en het *Ambtelijk Blad van Belgisch-Congo*, uitvoerbaar zijn. Wat de opening der credieten betreft zal zij, te rekenen van 1 Januari 1925, hare uitwerking hebben.

Brussel, 15 Juli 1926.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

EMILE BRUNET.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,
POL BOËL.*

ARTICLES AMENDÉS PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS BEDRAG DER	
		destinés à couvrir des dépenses appartenant à des exercices antérieurs à 1925 bestemd tot het dekken der uitgaven behoorende tot dienstjaren welke 1925 voorafgaan.	des dépenses de l'exercice 1925. bestemd om uitgaven te dekken van het dienstjaar 1925.
TABLEAU A.			
CHAPITRE PREMIER.			
Gouvernement Général			
5	Subsides et subventions diverses	»	359,200 »
6	Conseils et institutions coloniales en Belgique	»	73,000 »
CHAPITRE XI.			
Service des douanes, accises et entrepôts.			
84	Office douanier colonial d'Anvers : personnel, frais de gestion et indemnités aux membres de la Commission mixte	»	245,000 »
Dépenses ordinaires : TOTAL des crédits supplémentaires . . . fr.		58,497 34	44,502,715 »

ARTIKELN GEWIJZIGD DOOR DE KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

SUPPLÉMENTAIRES. BIJKREDIETEN.		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.		Artikelen.
Total des crédits supplémentaires demandés pour l'exercice 1925. — Totaal der voor 1925 aangevraagde aanvullende credieten.				
TABEL A.				
EERSTE HOOFDSTUK.				
Algemeen Gouvernement.				
.....				
359,200	»	Verscheidene toelagen en bijdragen.		5
73,000	»	Raden en Koloniale Stichtingen in België.		6
.....				
HOOFDSTUK XI.				
Diensten van het tolwezen, de accijnsen en de stapelplaatsen.				
.....				
245,000	»	Koloniaal tolambt van Antwerpen, personeel, beheerkosten en vergoedingen aan de leden der Gemengde Commissie.		84
.....				
44,561,212	34	Gewone uitgaven : TOTAAL der aanvullende credieten.		